

Chapman University

Chapman University Digital Commons

Henri Temianka Correspondence

Henri Temianka Archives

1950

Henri Temianka Correspondence; (totenberg)

Roman Totenberg

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.chapman.edu/temianka_correspondence

Recommended Citation

Totenberg, Roman, "Henri Temianka Correspondence; (totenberg)" (1950). *Henri Temianka Correspondence*. 3214.

https://digitalcommons.chapman.edu/temianka_correspondence/3214

This Letter is brought to you for free and open access by the Henri Temianka Archives at Chapman University Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Henri Temianka Correspondence by an authorized administrator of Chapman University Digital Commons. For more information, please contact laughtin@chapman.edu.

Henri Temianka Correspondence; (totenberg)

Description

This collection contains material pertaining to the life, career, and activities of Henri Temianka, violin virtuoso, conductor, music teacher, and author. Materials include correspondence, concert programs and flyers, music scores, photographs, and books.

Keywords

Henri Temianka, Roman Totenberg, culture, virtuosity in musical performance, violinist, chamber music, camaraderie, radio, recreation and entertainment, Liesl Mengetti, Ries, Franz, 1846-1932. Suite No.3 for Violin, Op.34, discontent

Comments

An exact date is not known for this letter. The year listed is an estimation and may not be accurate.

ROMAN TOTENBERG

9, r. des Dardanelles
Paris 17

den 12 Dezember.

Lieber Henri!

Die Zeit vergeht und so sind wir wieder um einige Wochen älter. Ich hoffe, dass bei Dir alles gut geht und dass Deine Arbeit erfolgreich ist.

Bei mir geht alles normal, die Stunden und das etwa von Konzerten.

Ende nächster Woche fahre ich wahrscheinlich nach Russland und so werde ich leider die Feiertage in dem fernem Lande verbringen, ein bisschen bin ich darüber traurig.

Sag' mir sicher, wann werde ich Dich wieder im Radio hören, und von wo? Du solltest doch nächstens das Beethoven-Konzert spielen.

Von Fleisch habe ich keine Nach-
richten, ebenso wie von der Lieserl.

Könntest Du vielleicht dem Fleisch
aufpassen wieso antwortet er auf
meine zwei Briefe nicht, ich verstehe
es nicht, er ist doch immer so
pünktlich!

Mein Gewissen gegenüber Fleisch
ist so sauber wie dein „Respectum
mobile“ von Riess!

Schreibe mir bitte bald von
Dir und lass es Dir gut gehen
viele herzlichste Grüsse

von Deinem
Romek

[[Nick Dante]]

[[Henri Temianka Correspondence
Roman Totenberg
Letter #2]]

[[Page 1 – Letter]]

[[Translation from German provided by donor.]]

12 December

ROMAN TOTENBERG
9 Dardanelles St.
Paris 17

Dear Henri!

The time is going fast, and here we are again a few weeks older. I hope that everything goes well for you, and that your work is successful.

For me things are going well, lessons and a little something from concerts.

At the end of next week I am probably going to Russia, and will unfortunately have to spend the holidays in that distant country, which makes me a little sad.

Tell me, my dear, when will I at last hear you again on radio, and where? You really should play the Beethoven Concerto soon.

[[Page 2 – Letter]]

I have no news from Flesch,
and none from Lieserl [sic; Liesl Mingetti].

Could you perhaps ask Flesch
why he doesn't answer my letters,
I don't understand it, he is usually so
punctual!

My conscience towards Flesch
is as immaculate as your performance of
the Riess "Perpetuum Mobile!"

Please write me soon and let me
know how things are going.

Very cordial greetings

from your

Romek